

(1) 文章中の区切り符号 (音訳マニュアルより)

マーク	名称	読み1	読み2	例・参考
,	読点	テン	*	*
,	コンマ	コンマ	カンマ	横書き文ではテンと読む場合あり
.	中点	ナカテン	ナカグロ	*
;	セミコロン	セミコロン	*	*
:	コロン	コロン	*	*
。	句点	マル	*	*
.	ピリオド	ピリオド	ドット	インターネットアドレスの場合は多くドットを使う
?	疑問符	ギモンフ	*	*
?	ナナメ疑問符	ギモンフ	ナナメギモンフ	*
??	二重疑問符	ギモンフ	ニジュウギモンフ	*
!	感嘆符	カンタンフ	*	*
!	ナナメ感嘆符	カンタンフ	ナナメカンタンフ	*
!!	感嘆符	カンタンフ	ニジュウカンタンフ	*
?!	ダブルダレ	カンタンギモンフ	*	<平松・注> !?と?! 辞典等には二種類あり !? (カンタンギモンフ) ?! (ギモンカンタンフ) とある
,	アポストロフィ	アポ	*	<平松・注> 一般にはアポとは言わないで アポストロフィと読むことがおおいと思います。

(2) 文章中のくくり符号 (音訳マニュアルより)

マーク	名称	読み1	読み2	例・参考
-----	----	-----	-----	------

「 」	鍵括弧	カギ	*	*
『 』	二重鍵括弧	ニジュウカギ	*	*
[]	角括弧	カクカッコ	*	*
()	丸括弧	カッコ	マルカッコ	*
(())	二重丸括弧	ニジュウカッコ	ニジュウマルカッコ	*
【 】	墨付カッコ	スミツキカッコ	*	*
< >	山形括弧	ヤマガタ (カッコ)	*	*
《 》	二重山形	ヤマガタ (カッコ)	ニジュウヤマガタ	*
[]	亀甲括弧	キッコウ	*	*
[[]]	二重亀甲括弧	キッコウ	ニジュウキッコウ	*
{ }	中括弧	チュウカッコ	*	数式チュウカッコとの混同 注意
‘ ’	クォーテーション マーク	クォーテーション	*	*
“ ”	ダブルクォーテ ーションマーク	クォーテーション	ダブルクォーテーシ ョン	*

(3) 文章中リーダーなど (音訳マニュアルより)

マーク	名称	読み1	読み2	例・参考
.....	リーダー	テンテンテン	*	*
-----	破線リーダー	テンセン	*	*
..	二点リーダー	テンセン	ニレンテン	*
...	三点リーダー	テンセン	サンレンテン	*
.....	六点リーダー	テンセン	ロクレンテン	*
—	ダッシュ	ボウセン	ダッシュ	*
— (上下二本)	二重ダッシュ	ボウセン	ニジュウダッシュ	*
~	波形	ナミセン	*	「カラ」と読まれる場合が多い

-	ハイフン	ハイフン	*	*
=	二重ハイフン	ハイフン	ニジュウハイフン	イコールとの混同に注意

(4) 文章中の他の符号 (音訳マニュアルより)

マーク	名称	読み1	読み2	例・参考
*	アステリスキ	チュー	*	注の場合に多い。 (平松・注) 本表では空白に*を使用
*を (∴) に配置	アステリズム	*	*	*
※	コメ印	コメジルシ	*	注にも使用
§	章標	セクション	*	*
§ §	二重章標	ダブルセクション	*	*
†	短剣符	タンケンフ	*	注に使用される
† †	二重短剣符	ニジュウタンケンフ	*	(平松・注) 文字変換では‡が二重短剣符
(人差指が右を差す記号)	指差し記号	サンショウ	*	「～サンショウ」と読む
ゝ	一の字点	*	*	ほとんどの場合繰り返して読むのみ
く	くの字点	*	*	ほとんどの場合繰り返して読むのみ
々	同の字点	*	*	ほとんどの場合繰り返して読むのみ
ゝゝ	二の字点	*	*	ほとんどの場合繰り返して読むのみ
ㇿ	ノの字点	*	*	ほとんどの場合繰り返して読むのみ
=	平行符	イコール	パラレル	数学・理科分野と区別
#	番号符	シャープ →右参考	ナンバー	「音訳マニュアル」での記載 ex. #12「シャープ ジュウニ」とある。 <平松・注> 本来は# (シャープ) は音楽の記号

				であり ナンバー等には#を用いるので下記 (8)を 参照して下さい。 → (8) パソコンキーボードの項参照
★	黒星	ホシジルシ	クロボシジルシ	*
☆	白星	ホシジルシ	シロボシジルシ	*
○	白丸印	マル	シロマル (シルシ)	*
●	黒丸印	マル	クロマル (シルシ)	*
◎	二重丸印	マル	ニジュウマル (シルシ)	*
△	白三角	サンカク	シロサンカク	数学の三角形と区別
▲	黒三角	サンカク	クロサンカク	*
◇	白菱形	ヒシガタ	シロヒシガタ	*
◆	黒菱形	ヒシガタ	クロヒシガタ	*
卍	まんじ	マンジ	*	*
〒	郵便マーク	ユウビンバンゴウ	*	奥付の住所部分
→	矢印	ヤジルシ	*	参照の場合あり ex. →○○「マルマルサンショウ」
↔ (資料はー)	両矢印	リョウヤジルシ	*	*
⇒ (資料は左方縦線あり)	白抜き矢印	シロヤジルシ	シロヌキヤジルシ	*
(富士山形の左のノがない図)	歌記号	ウタキゴウ	*	*
—	アンダーライン	アンダーライン	*	*
(文字+)	脇傍線	ワキボウセン	ボウセン	*
(文字+) `が縦に三つ	脇傍点	ワキボウテン	ボウテン	*
/	斜線	シャセン	スラッシュ	数学・理科分野と区別

¶の右向き	段標	パラグラフ	パラグラフピー	*
¶	段標	パラグラフ	パラグラフキュー	*
①	丸中数字	マルイチ	*	単に数字・文字と考え区別の必要な時に読みを考慮
①の○が●で中の数字が白	白抜き数字	マルイチ	シロヌキイチ	*
①の1がア	丸中カタカナ	マルア	*	*
①の1がa	丸中欧文	マルエー	*	*
(a)	パーレン付	カッコエー	*	*